

Совет Безопасности

Distr.: General
12 February 2016
Russian
Original: English

Доклад Генерального секретаря о событиях в Гвинее-Бисау и о деятельности Объединенного отделения Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 2203 (2015) Совета Безопасности, в которой Совет продлил мандат Объединенного отделения Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау (ЮНИОГБИС) до 29 февраля 2016 года и просил меня представлять ему каждые шесть месяцев доклад об осуществлении этой резолюции. В докладе представлена также обновленная информация об основных политических событиях, событиях в области безопасности, прав человека, социально-экономической сфере и гуманитарной деятельности в Гвинее-Бисау за период после публикации моего доклада от 13 августа 2015 года (S/2015/626).

II. Основные события в Гвинее-Бисау

A. Политическая ситуация

2. Политическая ситуация в Гвинее-Бисау по-прежнему характеризовалась напряженностью и разногласиями внутри правящей Африканской партии независимости Гвинеи и Кабо-Вербе (ПАИГК) и между органами суверенной власти. В течение настоящего отчетного периода партии вели политическую и юридическую борьбу за назначение нового премьер-министра, формирование нового состава правительства и принятие программы правительства.

3. В ответ на обращение президента Гвинеи-Бисау Жозе Мариу Ваша к ПАИГК с просьбой выдвинуть кандидатуру нового премьер-министра для замены Домингуша Симойнша Перейры, который был снят с этой должности 12 августа, 17 августа ПАИГК вновь представила кандидатуру г-на Симойнша Перейру. Вместе этого 20 августа президент издал указ о назначении премьер-министром третьего вице-президента ПАИГК г-на Бакира Джа. В тот же день г-н Джа был приведен к присяге. Это назначение встретило широкое осуждение, в частности ПАИГК, которая приостановила полномочия г-на Джа 6 августа после того, как он предположительно отказался выполнить ее прось-





бы отчитаться за расходы, понесенные в ходе проведения им избирательной кампании 2014 года. Национальная ассамблея 24 августа приняла резолюцию, в которой потребовала отменить упомянутый президентский указ, призвала к продолжению диалога между государственными институтами и предложила заключить пакт о стабильности для обеспечения политической и социальной стабильности и возможности управления страной до окончания срока полномочий девятого законодательного собрания и президента. Кроме того, Национальная ассамблея одобрила создание парламентской комиссии для расследования истины в отношении преступлений, включая коррупцию, хищения, кумовство и другие экономические преступления, о которых говорил президент Ваш в своем обращении к нации 12 августа и которые якобы были совершены членами правительства премьер-министра Симойнша Перейры. 8 сентября, всего лишь через день после приведения к присяге членов правительства премьер-министра Джа, Верховный суд единогласно постановил, что президентский указ о назначении г-на Джа является неконституционным. В указе, изданном 9 сентября, президент распустил правительство премьер-министра Джа после его ухода в отставку.

4. На внеочередной встрече на высшем уровне Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), состоявшейся 12 сентября, Руководящий орган глав государств и правительств ЭКОВАС продлил мандат его миссии в Гвинее-Бисау (ЭКОМИБ) до июня 2016 года. Он также поручил президенту Сенегала Маки Салю и президенту Гвинеи Альфа Конде в их качестве соответственно Председателя ЭКОВАС и посредника ЭКОВАС для Гвинеи-Бисау при содействии бывшего президента Нигерии Олусегуна Обасанджо в его качестве Специального посланника президента Нигерии Мухаммаду Бухари содействовать диалогу со всеми заинтересованными сторонами для поиска пути долгосрочного урегулирования кризиса.

5. В ответ на эту просьбу бывший президент Обасанджо дважды посетил Гвинею-Бисау дважды для содействия урегулированию политического кризиса. В ходе своего визита с 15 по 17 сентября он провел интенсивные консультации с президентом Вашем и руководством ПАИГК, Партии за социальное обновление (ПСО), Партии демократической конвергенции и Союза за перемены, все из которых представлены в Национальной ассамблее. Он также встретился со спикером парламента и Председателем Верховного суда. 16 сентября при участии пяти политических партий, представленных в Национальной ассамблее, президент Ваш начал консультации относительно назначения нового премьер-министра. В ходе его консультаций с представителями ПАИГК он просил их предложить трех кандидатов на должность премьер-министра. В ответ партия представила кандидатуру первого заместителя ее председателя Карлоса Коррейа, которая была одобрена президентом. 17 сентября г-н Коррейа был назначен и приведен к присяге президентом Вашем. На пресс-конференции в тот же день бывший президент Обасанджо предложил президенту Вашу, Национальной ассамблее, премьер-министру, политическим партиям и гражданскому обществу подписать предлагаемый пакт о стабильности для содействия сотрудничеству и диалогу.

6. После серии консультаций с ПАИГК и другими политическими партиями 2 октября премьер-министр Коррейа представил президенту Вашу свой список кандидатов в кабинет. В письме от 6 октября президент информировал премьер-министра о своем решении не назначать предлагаемый состав кабинета, от-

метив, в частности, продолжающиеся парламентские расследования случаев предполагаемого злоупотребления служебным положением со стороны некоторых кандидатов. В ответ на просьбу президента в отношении представления нового списка премьер-министр представил тот же список кандидатов 7 октября и просил президента обнародовать факты против тех, кого он не желает назначать.

7. Бывший президент Обасанджо 9–11 октября вновь прибыл с визитом в Бисау для проведения консультаций с политическими заинтересованными сторонами. 12 октября мой Специальный представитель в Гвинее-Бисау и глава ЮНИОГБИС провел несколько встреч отдельно с президентом Вашем и премьер-министром Коррейа в попытке оказать двум лидерам содействие в примирении их точек зрения относительно кандидатов на руководящие должности в министерство природных ресурсов и министерство внутренней администрации. Позже в тот же день президент Ваш назначил новый состав кабинета министров, предоставив премьер-министру право временно назначить кандидатов на эти две спорные должности.

8. Новый состав правительства, включающий 16 министров (включая пять женщин) и 13 государственных секретарей (включая трех женщин), был приведен к присяге 13 октября. Помимо членов ПАИГК в правительство вошли также члены трех малочисленных политических партий, представленных в Национальной ассамблее. Переговоры о включении ПСО в состав правительства оказались безрезультатными.

9. 20 ноября Национальный совет по вопросам юрисдикции ПАИГК исключил Басиро Джа из рядов партии за предполагаемое нарушение ее правил и положений в связи с занятием должности премьер-министра в августе. Три других должностных лица ПАИГК, которые были членами правительства г-на Джа, были отстранены на четыре года по той же причине. Последующая апелляция г-на Джа была отклонена окружным судом Бисау 22 декабря. Также 20 ноября президент Ваш освободил от занимаемых должностей Генерального прокурора Херменегильдо Перейру и Председателя Счетной палаты Васко Биаге, назначив вместо них Антонио Седжа Мана и Дионисио Каби, являющихся членами ПСО. Отправленные в отставку должностные лица, являющимися членами ПАИГК, в период исполнения своих полномочий были хорошо известны как активные сторонники независимости судебной системы.

10. Напряженная политическая обстановка негативно повлияла на проведение первой очередной сессии Национальной ассамблеи, которая началась 23 ноября. После недели жарких обсуждений 30 ноября Национальное собрание утвердило свой график работы 55 голосами за, включая 51 голос членов ПАИГК.

11. Президент Ваш 16 и 17 декабря принял участие в сорок восьмой очередной сессии Руководящего органа глав государств и правительств ЭКОВАС, прошедшей в Абудже. В своем заключительном коммюнике Руководящий орган подчеркнул необходимость поддержания диалога для укрепления мира и демократии в Гвинее-Бисау и вновь обратился с призывом к национальным органам власти ускорить процесс пересмотра Конституции страны. Руководящий орган также поручил председателю Комиссии ЭКОВАС принять необходимые меры для организации совещания Международной контактной группы по Гвинее-Бисау в консультации с другими заинтересованными сторонами и вновь

обратился с призывом к двусторонним и многосторонним партнерам ЭКОВАС оказывать финансовую поддержку ЭКОМИБ.

12. С 21 по 23 декабря Национальная ассамблея обсудила программу работы правительства. В конце обсуждений было проведено голосование. Из 101 присутствовавшего члена парламента 45 депутатов проголосовали «за», а 56 депутатов, включая всех 41 депутата от ПСО и 15 депутатов от ПАИГК, воздержались. В ответ на просьбу ПАИГК 29 декабря Бюро Национальной ассамблеи провело заседание для обсуждения итогов голосования. Бюро приняло резолюцию, в которой заявило, что воздержится от технического и юридического толкования порядка голосования, отметив невозможность достижения консенсуса по этому вопросу. Оно добавило, что если политические и партийные разногласия продолжатся, то оно поддержит идею проведения политических переговоров, прежде всего между ПАИГК и ПСО, во избежание политического и социального хаоса.

13. Национальный совет по вопросам юрисдикции ПАИГК 14 января исключил те 14 членов парламента, которые воздержались от голосования по программе правительства, и назначил вместо них новых депутатов в состав парламента. Бывший премьер-министр Басиро Джа, также вошедший в число депутатов от ПАИГК, воздержавшихся от голосования, был лишен членства в этой партии ранее, 20 ноября. Постоянная комиссия Национальной ассамблеи 15 января лишила эти 15 членов ПАИГК депутатских полномочий. 18 января эти 15 членов парламента сорвали заседания в Национальной ассамблее, вынудив спикера прервать сессию и отложить голосование до 19 января. Однако лишенные депутатских полномочий члены парламента продолжили работу в Национальной ассамблее и, примкнув к оппозиционной ПСО, выбрали нового спикера в нарушение действующего устава Ассамблеи.

14. ПАИГК, Партия национального единства, Союз за перемены, Партия демократической конвергенции и Патриотическое движение провели 25 января пресс-конференцию, в ходе которой обратились с открытым письмом к гражданам страны и международным партнерам. В этом письме они обвинили 15 членов парламента, лишенных депутатских полномочий, и нескольких членов ПСО в ряде преступлений, включая присвоение не принадлежащих им полномочий, несанкционированное проникновение, попытку совершения государственного переворота и нарушение конституционного порядка и принципа верховенства права. Кроме того, эти пять партий завели уголовные дела на членов отколовшейся парламентской группы по факту этих преступлений. Явно ссылаясь на допрос министра финансов и министра по делам женщин, семьи и социальной солидарности, проведенный ранее в тот же день Генеральной прокуратурой в связи с предполагаемым расхищением средств, выделенных в 2015 году в качестве субсидий на лечение гражданских служащих, они также предостерегли национальные власти от проведения «охоты на ведьм» в судебном порядке.

15. В тот же день президент Ваш начал серию консультаций с национальными заинтересованными сторонами, включая организации гражданского общества, политические партии, заместителя Председателя Национальной ассамблеи, премьер-министра, традиционных и религиозных лидеров и председательствующего судью Верховного суда. Президент провел также 29 января совещание с представителями международного сообщества, в ходе которого он

признал, что Национальная ассамблея зашла в институциональный тупик, и подтвердил, что не намерен распускать ее.

16. В ответ на ходатайство спикера Национальной ассамблеи Окружной суд Бисау 27 января вынес судебный запрет в отношении группы делегатов от ПСО и 15 членов парламента, лишенных депутатских полномочий. Суд также просил их уважать решение Постоянной комиссии Национальной ассамблеи о лишении 15 членов парламента депутатских полномочий и настоятельно призвал их воздерживаться от действий, которые могут угрожать личной неприкосновенности других членов парламента и остальных сограждан.

17. Группа в составе 21 политической партии, «не имеющей представительства в парламенте», провела 28 января в Бисау пресс-конференцию в поддержку 15 исключенных из парламента депутатов, в ходе которой настоятельно призвала президента Ваша распустить правительство.

18. В тот же день Национальная ассамблея утвердила программу работы правительства большинством в 59 голосов при 102 голосовавших. ПСО бойкотировала это заседание. Вскоре после того, как было объявлено об утверждении этой программы, канцелярия президента издала коммюнике, в котором президент выразил удивление по поводу того, что голосование по программе было проведено до завершения им консультаций с национальными заинтересованными сторонами. В коммюнике сообщалось также, что, несмотря на это, президент продолжит консультации.

19. Президент Ваш пригласил Организацию Объединенных Наций, Африканский союз, ЭКОВАС, Сообщество португалоязычных стран и Европейский союз принять участие в созванном им 1 и 2 февраля совещании с основными национальными сторонами, вовлеченными в политический кризис.

20. В письме президенту Вашу от 2 февраля лидер ПАИГК Симойнш Перрейра просил изменить формат совещаний, созванных президентом, с тем чтобы в них участвовали только представители «компетентных и легитимных» государственных институтов Республики. Г-н Симойнш Перрейра сообщил также о готовности его партии принимать участие в «откровенном и конструктивном» диалоге между политическими партиями, организациями гражданского общества и суверенными государственными институтами для выработки пакта стабильности на период работы парламента в его нынешнем составе. В заключение он поприветствовал участие международных партнеров в процессе диалога.

B. Обстановка в плане безопасности

21. Несмотря на политическую нестабильность, в течение отчетного периода обстановка в плане безопасности в стране оставалась стабильной. В целях сдерживания роста организованной преступности, незаконного оборота наркотиков и вооруженных ограблений в пиковый период политического кризиса Министерство внутренних дел приняло специальный план по обеспечению безопасности, который предусматривал проведение регулярного совместного патрулирования силами полиции и военнослужащих. Этот план был свернут в начале января. Кроме того, ЭКОМИБ в соответствии со своим мандатом уси-

лила меры безопасности для защиты государственных учреждений в ответ на возможные угрозы в результате политического кризиса.

22. 12 августа высший военный трибунал открыл новое дело против контр-адмирала Жозе Замора Индута в связи с его предполагаемым участием в событиях 21 октября 2012 года на базе военно-воздушных сил в Биссаланке, когда, по сообщениям, вооруженные лица совершили нападение на базу. Г-ну Индуте были предъявлены обвинения в убийстве, терроризме и подрыве конституционного порядка, и он был помещен под домашний арест. 22 сентября он был переведен в камеру предварительного заключения в военном лагере в Мансоа в округе Ойо. 11 ноября Верховный суд удовлетворил поданное его адвокатами ходатайство о пересмотре решения об избрании меры пресечения. Контр-адмирал был освобожден из-под стражи, но оставался под домашним арестом. 16 декабря высший военный трибунал отменил все меры принуждения в отношении г-на Индута и отклонил новое ходатайство военной прокуратуры о признании его подозреваемым по делу о событиях 21 октября 2012 года.

23. Начальник генерального штаба вооруженных сил Гвинеи-Бисау генерал-лейтенант Биаге Нантан 9–11 сентября принял участие в тридцать пятом очередном заседании Комитета начальника штабов обороны ЭКОВАС, которое было проведено в Дакаре. В ходе этого заседания ЭКОВАС сообщило, что оно продолжает изыскивать ресурсы, необходимые для запланированной демобилизации военнослужащих и полицейских. Участники согласились предложить отделить специальный пенсионный фонд для выхода в отставку военнослужащих и сотрудников служб безопасности от компонента вознаграждения бывших борцов за свободу в целях содействия более эффективному началу процесса демобилизации. После дальнейших консультаций с ЮНИОГБИС и другими международными партнерами 22 октября правительство объявило о создании для целей вознаграждения отдельного банковского счета. Оно также заявило о своем намерении провести новые переговоры по меморандуму о взаимопонимании, подписанному с ЭКОВАС в ноябре 2012 года для создания ЭКОМИБ и поддержки проведения реформы сектора безопасности.

C. Положение в области прав человека

24. В течение отчетного периода положение в области прав человека в Гвинее-Бисау оставалось в целом без изменений. В расследовании совершенных в прошлом серьезных нарушений прав человека или создании соответствующих механизмов отчетности был достигнут незначительный прогресс. В деле улучшения условий содержания в тюрьмах и других пенитенциарных учреждениях или защиты от сексуального и гендерного насилия никакого прогресса отмечено не было.

25. 17 августа окружной суд Бисау признал трех сотрудников полиции по охране общественного порядка и одного сотрудника Национальной гвардии виновными в избиении до смерти гражданского лица. По сообщениям, это гражданское лицо оказало сопротивление в связи с его произвольным арестом 20 сентября 2014 года в Бисау. Суд приговорил всех четырех подозреваемых к тюремному заключению сроком на 10 лет и штрафу в размере 5 млн. франков КВА, подлежащих выплате семье пострадавшего. 1 октября защита подала

апелляцию, и подозреваемые получили условно-досрочное освобождение при условии, что они будут регулярно отмечаться в судебных органах.

26. В течение отчетного периода ЮНИОГБИС выступало против использования средств массовой информации в политических целях и за право граждан на точную, объективную и беспристрастную информацию. На фоне возрастающей политической напряженности некоторые организации средств массовой информации использовали политизированные формулировки, что может считаться подпадающим под определение «клевета» и «дискриминация», которые являются уголовно наказуемым деянием в соответствии со статьей 126 Уголовного кодекса Гвинеи-Бисау. 20 августа Национальная ассамблея опубликовала записку для средств массовой информации, обратившись к ним с призывом строго уважать рабочую этику, избегать политизации, сохранять осознание риска быть привлеченными к суду и сообщать о любом нарушении права на свободу слова и выражение мнений в Генеральную прокуратуру.

27. С 10 по 16 октября Специальный докладчик Совета по правам человека по вопросу о независимости судей и адвокатов посетила Гвинею-Бисау для оценки независимости и функционирования системы правосудия. В своих предварительных замечаниях она отметила, что население мало доверяет официальной системе правосудия и что существующие условия работы и меры по обеспечению безопасности судей и прокуроров являются недостаточными. Она отметила, что такие недостатки препятствуют доступу к надлежащему, своевременному и качественному правосудию и подрывают независимость судей, прокуроров и адвокатов. Она отметила также, что доступ к системе правосудия осложняется отсутствием судей и прокуроров во многих частях страны и что этот пробел заполняется традиционными лидерами, методы которых зачастую не согласуются с международными документами в области прав человека, ратифицированными Гвинеей-Бисау.

28. 16 ноября ЮНИОГБИС представило министру юстиции свой регулярный доклад о положении в области прав человека в тюрьмах и центрах содержания под стражей, рекомендовав правительству принять срочные меры в целях решения проблемы переполненности и незаконного содержания под стражей и оказания услуг юрисконсульта и базовых социальных услуг заключенным.

29. 4 декабря только что назначенный Генеральный прокурор распорядился, чтобы Национальное управление радио- и телевещания Гвинеи-Бисау приостановило трансляцию одной из еженедельных радиопередач, в ходе которой обсуждались политические и социальные вопросы, сославшись на необходимость охраны общественного порядка, мира, стабильности и институциональной безопасности. На следующий день, после встречи с директором соответствующей радиостанции, Генеральный прокурор отменил временный запрет на эту программу.

D. Социально-экономическая и гуманитарная ситуация

30. Несмотря на политический кризис, ожидается, что в 2016 году экономический рост в Гвинее-Бисау составит 4,8 процента, что в основном обусловлено повышением поступлений от экспорта кешью в результате благоприятных цен на сельскохозяйственную культуру (400 франков КВА за килограмм в 2015 году по сравнению с 259 франков КВА за килограмм в 2014 году) и по-

вышением эффективности таможенных правил, касающихся борьбы с контрабандой. Уровень инфляции оставался на низком уровне, причем среднеквартальный рост цен составлял лишь 0,2 процента.

31. По сравнению с предыдущими пятью годами производство продуктов питания сократилось на 8 процентов. Вместе с тем положение с продовольствием оставалось приемлемым главным образом ввиду успешного продвижения на рынки орехов кешью и благоприятных международных цен. Для того чтобы обратить вспять тенденцию неурожаев прошлогоднего сельскохозяйственного сезона, Министерство сельского хозяйства и развития сельских районов при поддержке международных партнеров оказывало фермерам помощь путем предоставления средств производства для сельского хозяйства и пестицидов, а также путем поощрения деятельности по программе «Продовольствие в обмен на труд».

32. В течение отчетного периода Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и другие международные партнеры поддерживали тесное взаимодействие с Министерством образования для обеспечения своевременного начала 2015–2016 школьного года. Школы открылись 12 октября, несмотря на начало забастовки преподавателей, в результате которой были частично отменены уроки в течение примерно трех недель. В декабре ЮНИСЕФ завершил строительство 75 классных комнат, в результате чего за последние 12 месяцев общее число отремонтированных классных комнат в сельских и удаленных районах возросло до 130. Это обеспечило улучшенный доступ к системе образования примерно 10 000 учащихся.

33. В результате оказанной ЮНИСЕФ в срочном порядке поддержки в хлорировании воды после истощения запасов хлора в государственной системе водоснабжения Бисау с июля по сентябрь жители Бисау продолжали пользоваться надлежащим образом обработанной водой. Власти возобновили регулярную поставку хлора в сентябре.

34. При поддержке ЮНИСЕФ, Всемирной организации здравоохранения и Глобального альянса по вакцинам и иммунизации 24 ноября Министерство здравоохранения успешно включило ротавирусную вакцину в национальную программу плановой вакцинации. На всех уровнях системы медицинского обслуживания подготовку по применению новой вакцины прошли более 250 медицинских работников. С октября по декабрь были проведены дополнительные кампании по вакцинации от полиомиелита и кори в сочетании с добавкой витамина А и дегельминтизацией с помощью мебендазола.

35. С августа по декабрь Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) продолжал оказывать поддержку в деле повышения охраны здоровья матери и ребенка на основе безвозмездной передачи медицинского оборудования и медикаментов округам Кинара, Томбали и Болама. 26 ноября ЮНФПА и Министерство здравоохранения подписали соглашение о строительстве и реконструкции медицинских учреждений и родильных домов в трех округах.

36. В декабре Министерство образования завершило подготовку двух основных программных документов, а именно аналитического обзора сектора образования и десятилетнего стратегического плана развития сектора образования, при поддержке ЮНИСЕФ, Организации Объединенных Наций по вопросам

образования, науки и культуры и Глобального партнерства в области образования.

37. В течение отчетного периода случаев болезни, вызванной вирусом Эбола, в стране зарегистрировано не было. Тем временем система Организации Объединенных Наций продолжала оказывать правительству поддержку в деле усиления системы контроля состояния здоровья и принятия мер реагирования.

III. Состояние осуществления мандата Объединенного отделения Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау

A. Поддержка всеобщего процесса политического диалога и национального примирения

38. 29 октября ЮНИОГБИС и Организационная комиссия национальной конференции провели совещание с участием представителей 29 средств массовой информации, базирующихся в Бисау и округах страны, с целью подключения представителей средств массовой информации к процессу национального диалога и предоставления им основной информации о мандате Комиссии. После проведения этого совещания по просьбе председателя Комиссии ЮНИОГБИС и Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) содействовали организации в ноябре и декабре в Бисау, Сан-Домингуше и Бафате трех практикумов по предупреждению использования представителями средств массовой информации пропаганды ненависти. Подготовку прошли около 100 участников, представлявших местные новостные агентства, общинные и коммерческие радиостанции, государственные организации средств массовой информации и канцелярии президента и премьер-министра.

39. С 20 ноября по 19 декабря в ответ на просьбу Организационной комиссии нанятый ЮНИОГБИС национальный консультант объединил все рабочие документы и предварительные доклады, подготовленные и использованные предшественниками Комиссии. Сводный документ был представлен Комиссии в конце декабря. Этот документ и выводы Комиссии послужат основой для подготовки рекомендаций национальной конференции.

40. Несмотря на эти усилия и отчасти по причине политической обстановки в Бисау, официальные представители правительства не созвали Организационную комиссию и не встретились с ее председателем.

B. Оказание национальным властям стратегической и технической консультационной помощи и поддержки в деле осуществления национальных стратегий реформирования сектора безопасности и обеспечения верховенства права

41. В результате сохраняющегося политического тупика в Бисау усилия по мобилизации не принесли желаемых результатов. В течение отчетного периода ЮНИОГБИС не смогло провести кампанию по повышению информированно-

сти о демобилизации, как об этом просило правительство. Между тем, ЮНИОГБИС при руководящей роли Министерства внутренней администрации оказало Национальной объединенной технической независимой комиссии помощь в пересмотре стратегии отбора персонала и подготовке сотрудников полиции. ЮНИОГБИС также возобновило размещение своих полицейских советников в типовом полицейском участке в районе Байро-Militar в Бисау.

42. В ходе консультаций Министерство обороны и военное руководство заверили ЮНИОГБИС в том, что разработаны механизмы освоения 24 млн. долл. США, необходимых для отправки в отставку первой группы в составе 500 военнослужащих и полицейских, достигших пенсионного возраста. Вместе с тем они выразили обеспокоенность по поводу задержки начала процесса отправления в отставку военнослужащих и полицейских с использованием средств из специального пенсионного фонда и выходного пособия. Они запросили поддержку международного сообщества в мобилизации средств в целях скорейшего осуществления программы выхода на пенсию.

43. С 3 по 9 октября окружное отделение ЮНИОГБИС в Бафате провело для полицейских сил по охране общественного порядка и личного состава Национальной гвардии в округах Бафата, Габу, Биомбо, Кашеу и Ойо практикумы по повышению профессионального уровня и по вопросам наставничества. В программах, организованных для 17 сотрудников, включая 3 женщин, основное внимание уделялось вопросам людских ресурсов, административного обслуживания, данным уголовных расследований и базовым системам обработки информации. С 24 по 26 ноября окружное отделение ЮНИОГБИС в Бафате провело для 14 сотрудников полиции практикум по уголовным расследованиям. В ходе этого практикума основное внимание было уделено анализу статистических данных о преступности и механизмам, необходимым для разграничения серьезных преступлений, а также поддержанию правопорядка на уровне общин и их вкладу в обеспечение социальной стабильности и мира.

44. В ноябре ЮНИСЕФ содействовал участию одного судьи и трех прокуроров в проведенном в Луанде первом международном курсе по ювенальной юстиции для сотрудников системы правосудия стран, входящих в Сообщество португалоязычных стран. Этот курс будет способствовать национальным усилиям по созданию системы ювенальной юстиции в соответствии с Конвенцией о правах ребенка и другими стандартами в области прав человека и детей.

45. С 24 по 26 ноября ЮНИОГБИС провело в Бисау трехдневный практикум с участием координаторов по гендерным вопросам национальных правоохранительных учреждений и учреждений Организации Объединенных Наций для разработки стандартных оперативных процедур расследования преступлений против женщин, детей и других уязвимых групп населения. 4 декабря ЮНИОГБИС завершило проведение в Бисау 10-дневного практикума по базовой программе подготовки полицейских для находящихся на службе сотрудников, проходящих аттестацию, и будущих новых полицейских. 8 декабря ЮНИОГБИС провело в Бисау 10-дневный практикум по разработке стандартных оперативных процедур для регулирования действий сотрудников полиции.

C. Добрые услуги Организации Объединенных Наций

46. В течение отчетного периода, который ознаменовался усилением напряженности между суверенными государственными органами и в рядах основной политической партии в результате смещения премьер-министра Симойнша Перейры, мой Специальный представитель в полной мере использовал свои добрые услуги, проведя в тесной координации с международными партнерами интенсивный цикл консультаций с основными политическими деятелями и другими национальными заинтересованными сторонами. Целью этих консультаций было создание благоприятных условий для нахождения мирного способа урегулирования существующего политического кризиса на основе поощрения мер по укреплению доверия и эффективного диалога. В частности, мой Специальный представитель провел официальные и неофициальные встречи с международными партнерами и основными региональными группами (Африканский союз, Сообщество португалоязычных стран, ЭКОВАС и Европейский союз) для выработки общего понимания кризиса и разработки скоординированной стратегии предупреждения эскалации напряженности. В полной мере используя свои добрые услуги в целях обеспечения участия основных заинтересованных сторон, в частности президента, нового премьер-министра Карлуша Коррейи, г-на Симойнша Перейры в его качестве лидера ПАИГК и спикера парламента, мой Специальный представитель подчеркнул, что политические разногласия необходимо устранить на основе всеохватного подхода, сотрудничества и конструктивного подхода. Он также продолжал выступать за возобновление диалога в целях смягчения разногласий и призвал политических деятелей ставить национальные интересы выше личных разногласий.

47. С 1 по 3 сентября мой Специальный представитель провел в Лиссабоне консультации с официальными представителями Португалии (президентом, премьер-министром, министром иностранных дел и спикером парламента), а также с Исполнительным секретарем Сообщества португалоязычных стран. 12 января он также встретился с новым премьер-министром и министром иностранных дел. В ходе этих и других встреч мой Специальный представитель стремился привлекать внимание международного сообщества к вопросу о Гвинее-Бисау с целью привлечения материальной, технической и финансовой поддержки партнеров и содействия усилиям, направленным на политическую стабилизацию и устойчивое социально-экономическое развитие.

D. Оказание правительству Гвинеи-Бисау поддержки в мобилизации, согласовании и координации международной помощи

48. Мой Специальный представитель продолжал настоятельно призывать международных партнеров оказывать Гвинее-Бисау материальную, техническую и финансовую поддержку. Кроме того, он продолжал выступать за применение скоординированного международного подхода в целях содействия устойчивому социально-экономическому развитию.

49. Мой Специальный представитель взаимодействовал с международными партнерами в Бисау с целью выработать общее понимание природы кризиса и разработать скоординированную стратегию по предупреждению эскалации

напряженности. С этой целью он раз в месяц организовывал и возглавлял в качестве председателя совещания международных партнеров, базирующихся в Бисау, чтобы способствовать обмену информацией и координировать передачу сообщений. В ходе этих совещаний международные партнеры подчеркивали, что национальным заинтересованным сторонам необходимо сохранять приверженность Конституции страны и начать подлинный всеохватный диалог, направленный на обеспечение долгосрочной политической стабильности и внутрипартийной сплоченности.

50. С 1 по 3 сентября мой Специальный представитель провел в Лиссабоне консультации с президентом, премьер-министром, министром иностранных дел и спикером парламента Португалии, а также с Исполнительным секретарем Сообщества португалоязычных стран. Все участники этих консультаций подтвердили готовность оказывать Гвинее-Бисау помощь в урегулировании политического кризиса. 10 декабря, в преддверии двадцать восьмого совещания на высоком уровне глав миротворческих миссий Организации Объединенных Наций в Западной Африке, состоявшегося 11 декабря в Абиджане, он встретился с президентом Кот-д'Ивуара Алассаном Уаттарой. Президент Уаттара подтвердил призывы ЭКОВАС к оказанию международной поддержки ЭКОМИБ.

51. Система Организации Объединенных Наций, действуя через ПРООН, работает с правительством страны и Европейским союзом над созданием эффективных механизмов координации помощи и отслеживания выполнения обязательств, которые международные партнеры взяли на себя на совещании «за круглым столом» в марте 2015 года, обещав выделить помощь в общем объеме порядка 1,3 млрд. долл. США. Из этой суммы, обещанной международными заинтересованными сторонами, уже было получено почти 150 млн. долл. США от Всемирного банка, Международного фонда сельскохозяйственного развития, Фонда миростроительства, Африканского банка развития, Западноафриканского банка развития и Португалии.

E. Укрепление демократических институтов и способности государственных органов эффективно работать в соответствии с конституцией

52. При поддержке ЮНИОГБИС специальная комиссия Национальной ассамблеи по конституционной реформе провела с 30 октября по 1 ноября в Каншунго в округе Кашеу выездное совещание, на котором было официально объявлено о начале ее работы. Участники совещания обсудили проект графика мероприятий этой комиссии на период до конца 2016 года, а также ее круг ведения, внутренний регламент, стратегию в области коммуникации и проект бюджета. Комиссия вновь провела совещание 5 ноября, чтобы утвердить эти документы.

53. 4 ноября ЮНИОГБИС провело совещание Национального движения гражданского общества за мир, демократию и развитие и объединения неправительственных организаций и местных объединений Бафаты с целью способствовать развитию взаимодействия между гражданским обществом и членами парламента. Участники совещания, в том числе более 35 представителей гражданского общества, обсудили вопросы, касающиеся отправления правосудия,

прав человека и социально-экономического развития, включая инфраструктурные и транспортные проблемы в этом округе. Аналогичное совещание было проведено в Сан-Домингуше 10 ноября. В нем приняли участие 27 человек, которые обсудили важнейшие социально-экономические проблемы этого округа, включая вопросы, касающиеся таможенных пошлин на производимые в стране товары, земельных споров, скотокрадства, недостаточного доступа к основным услугам и правосудия. Участники этих двух совещаний выбрали пять представителей, которые соответственно 11 и 18 декабря встретились со специализированной комиссией Национальной ассамблеи по социальным вопросам и выступили перед ней с докладом. В этом докладе были сформулированы рекомендации в отношении путей решения проблем, о которых говорилось на совещаниях, и налаживания взаимодействия между членами парламента и избирателями. Комиссия с удовлетворением отметила эту инициативу и взяла на себя обязательство вести работу с электоратом Гвинеи-Бисау.

54. С 27 по 29 декабря ЮНИОГБИС содействовало проведению учебных семинаров по вопросам коммуникации, информационно-разъяснительной работы и лоббирования в городах Бафата, Буба и Сан-Домингуш. Эта учебная подготовка была призвана укрепить потенциал организаций гражданского общества, с тем чтобы они могли играть конструктивную роль в демократических процессах в Гвинее-Бисау и в управлении страной. Каждый из семинаров посетило примерно по 25 участников.

55. В отчетный период ПРООН работала с Национальной ассамблеей и Судом аудиторов с целью помочь им более эффективно осуществлять надзорные функции в сфере экономического управления. Она также оказала поддержку Министерству экономики и финансов в подготовке и издании ежеквартального отчета о состоянии государственных финансов в трех округах (Кинара, Габу и Кашеу), которые были распространены среди местных традиционных властей, религиозных и женских организаций, местных выборных должностных лиц и молодежных объединений. Кроме того, ПРООН содействовала Министерству государственной службы, труда и модернизации в создании и обеспечении начала работы подразделения, которому поручено осуществлять контроль за механизмами и программами децентрализации в целях повышения эффективности работы государственных служб и уровня их транспарентности.

56. При поддержке ЮНИОГБИС 18 декабря Национальный научно-исследовательский институт завершил серию из семи конференций, о начале проведения которых было объявлено 30 июня и которые были приурочены в тридцатой годовщине его работы. В этих конференциях приняли участие более 500 представителей научных кругов, государственных учреждений, политических партий, дипломатического корпуса и Организации Объединенных Наций. Обсуждались, среди прочего, вопросы, касающиеся структурных преобразований в секторе правосудия, управления границей, политической стабильности и конституционной реформы. Эти конференции были призваны помочь Институту возобновить осуществление инициатив, направленных на содействие научным дебатам и исследованиям по вопросам, касающимся социально-политических реалий в стране, и на стимулирование открытого диалога.

F. Стратегическая и техническая консультационная помощь и поддержка в деле создания эффективных и действенных систем охраны правопорядка, уголовного правосудия и исполнения наказаний

57. В отчетный период окружное отделение ЮНИОГБИС в Сан-Домингуше продолжало работать с местными правоохранительными органами, властями округа и представителями гражданского общества, оценивая меры, принимаемые для сдерживания роста преступности, и вынося рекомендации в этом отношении. С 10 по 18 августа ЮНИОГБИС и ПРООН помогли провести совещания между посетившей страну миссией экспертов Глобального координационного центра по вопросам полиции, органов правосудия и пенитенциарных учреждений и сотрудниками органов Гвинеи-Бисау, отвечающих за реформирование сектора безопасности и вопросы верховенства права, в Бисау и округах. Главной целью визита было изучить пути улучшения общей координации работы, направленной на реформирование сектора безопасности и обеспечение верховенства права, включая совместную разработку программ Организации Объединенных Наций.

58. По просьбе генерального прокурора в период с сентября по ноябрь ЮНИОГБИС пять раз направляло в Генеральную прокуратуру специалистов для оказания технической и консультационной помощи в связи с расследованиями по делам, в которых фигурируют политические деятели и военные.

59. ЮНИОГБИС оказало помощь в организации пятого ежегодного Национального форума по вопросам уголовного правосудия, который состоялся 2–4 декабря в Бисау. В ходе этого форума порядка 70 высокопоставленных должностных лиц обсудили вопросы, касающиеся экологических преступлений, национальной политики в сфере уголовного правосудия и пересмотра проекта кодекса военной юстиции. В качестве основных рекомендаций его участники констатировали необходимость принятия следующих мер: a) охрана окружающей среды путем установления уголовной ответственности за такие деяния, как незаконный рыбный промысел, незаконная торговля древесиной и эксплуатация охраняемых районов; b) создание системы сбора количественных данных по преступности и предоставления соответствующей статистики; и c) обеспечение соответствия кодекса военной юстиции национальным и международным стандартам.

60. 10 и 11 ноября ЮНИОГБИС провело в Национальном институте обороны в Бисау два учебных мероприятия с участием высокопоставленных должностных лиц органов военной полиции, военных магистратов и представителей Министерства обороны. В этих мероприятиях, посвященных принципам, которые регулируют отправление правосудия военными трибуналами, приняли участие 19 военных магистратов, включая двух женщин, и 22 высокопоставленных должностных лица органов военной полиции, включая одну женщину.

61. Окружное отделение ЮНИОГБИС в Бубе 26 ноября помогло местным органам власти округа Кинара провести совещание регионального консультативного совета. В ходе этого совещания 50 представителей местной администрации и организаций гражданского общества, общинных и религиозных лидеров и сотрудников органов безопасности, включая пятерых женщин, обсудили вопросы, касающиеся мира, безопасности и развития в округе. Планируется, что

создание этого совета поможет в борьбе с преступностью и нарушениями прав человека, а также в укреплении мира и общественной безопасности и содействии развитию.

62. ПРООН продолжала содействовать оказанию бесплатной юридической помощи и услуг по посредничеству в конфликтах наиболее уязвимым группам населения, включая женщин, через центры доступа к правосудию в Бисау и округах Кашеу, Ойо и Бафата. В Центре подготовки по вопросам правосудия, функционирующем при поддержке ПРООН, продолжали проходить подготовку 196 магистратов и работников судебных органов.

G. Поощрение и защита прав человека, наблюдение за положением в этой области и представление соответствующей информации

63. Несмотря на активную лоббистскую работу ЮНИОГБИС, пересмотр статуса Национальной комиссии по правам человека, необходимый для обеспечения ее соответствия Парижским принципам, не был проведен в срок. Это, в свою очередь, сказалось на работе межведомственной комиссии, отвечающей за выполнение рекомендаций, вынесенных по итогам универсального периодического обзора Совета по правам человека, и рекомендаций других договорных органов по правам человека. Кроме того, из-за неспокойной политической обстановки в Бисау усилия, прилагаемые ЮНИОГБИС с целью помочь правительству продвинуться в работе над национальным планом действий в области прав человека, не увенчались успехом.

64. ЮНИОГБИС оказало поддержку национальным властям в проведении 27 и 28 октября семинара по проблеме безнаказанности. Этот семинар был проведен в рамках последующей работы по итогам первой Национальной конференции по вопросам безопасности, правосудия и прав человека, проведенной в 2013 году в соответствии с Бамакской декларацией 2011 года и Стратегическими рамками по проблеме безнаказанности и вопросам правосудия и прав человека. Пятьдесят участников семинара — представители секторов правосудия, обороны и безопасности, гражданские служащие, делегаты Национальной ассамблеи и представители организаций гражданского общества — разработали национальный план действий, содержащий стратегии и механизмы борьбы с безнаказанностью, обеспечения эффективного отправления правосудия и доступа к нему и поощрения и защиты прав человека.

65. По просьбе Министерства образования ЮНИОГБИС провело в округах Бафата и Габу в ноябре и, соответственно, декабре подготовку по вопросам прав человека для 50 учителей средних школ, включая 10 женщин. 4 декабря ЮНИОГБИС помогло факультету права Университета им. Амилкара Кабрала провести конференцию, приуроченную к пятидесятой годовщине принятия Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, с целью ознакомить студентов с этими международными документами и содействовать их соблюдению.

66. С 30 ноября по 5 декабря ЮНИОГБИС провело в Фариме в округе Ойо учебный курс для 60 представителей местного гражданского общества, включая 41 женщину, с целью распространить информацию о законах, запрещающих калечащие операции на женских половых органах, торговлю людьми и бытовое насилие. В отчетный период ЮНИСЕФ и ЮНФПА продолжали согласованно взаимодействовать с Национальным комитетом по искоренению вредных обычаев, содействуя разработке национальных стратегий по искоренению калечащих операций на женских половых органах/женского обрезания.

67. В рамках празднования 10 декабря Международного дня прав человека ЮНИОГБИС вместе со Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин содействовало проведению программы мероприятий в округах Габу, Бафата, Ойо, Кинара и Бисау в поддержку кампании «16 дней действий по борьбе с насилием в отношении женщин». Эта программа, осуществлением которой руководило Министерство по делам женщин, семьи и социальной солидарности, включала учебные мероприятия для школьников, лекции на факультете права и в средних школах, демонстрации и концерты, посвященные правам человека, для заключенных и задержанных во всех исправительных учреждениях. Кроме того, международное сообщество помогло группе организаций гражданского общества провести двухнедельную программу мероприятий по правам человека, которая включала серию культурных мероприятий, в работающем под эгидой местных властей центре по правам человека в Бисау под названием «Дом прав» (Casa dos Direitos).

68. ЮНИОГБИС, ПРООН и ЮНИСЕФ также продолжали принимать меры для укрепления потенциала работников сектора правосудия, сотрудников правоохранительных органов и военнослужащих в области прав человека. Благодаря технической и материальной поддержке, которую ЮНИСЕФ оказала Национальной гвардии, неправительственным организациям и Национальному комитету по борьбе с торговлей людьми, в отчетный период в различных пунктах пересечения границы в округах Габу и Томбали удалось перехватить 31 разлученного с семьями ребенка. Кроме того, в результате продолжающейся совместной работы Национальной гвардии и организаций гражданского общества, занимающихся вопросами защиты детей, в Гвинею-Бисау из Гамбии и Сенегала было репатриировано 39 детей, называемых «талибе», и были приняты меры по их реинтеграции.

69. ЮНИОГБИС провело подготовку по правам человека, в ходе которой особое внимание было уделено вопросам систематического учета прав человека при отправлении правосудия и программе подготовки в вооруженных силах, для 60 работников сектора правосудия и 30 будущих инструкторов, которые будут работать в вооруженных силах.

H. Оказание правительству Гвинеи-Бисау стратегической и технической консультационной помощи и поддержки в борьбе с незаконным оборотом наркотиков и транснациональной организованной преступностью

70. С 10 по 21 августа ЮНИОГБИС во взаимодействии с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНП ООН) и

Международной организацией уголовной полиции (Интерпол) оказало помощь полицейским силам по охране общественного порядка, Национальной гвардии, судебной полиции и местным прокурорам в осуществлении операции «Пэдлок-II» (PADLOCK II). Эта операция была направлена на отслеживание передвижения лиц и товаров через пункты пересечения границы в восточных и южных округах Гвинеи-Бисау с использованием компактной сетевой базы данных Интерпола.

71. Группы по транснациональной организованной преступности из Гвинеи-Бисау, Либерии и Сьерра-Леоне 21 августа приняли участие в проведенном в Дакаре при координирующей роли УНП ООН региональном семинаре, в ходе которого они обменялись информацией о структуре соответствующих органов в их странах, стоящих перед ними оперативных задачах и накопленном на тот момент опыте. На семинаре был подписан второй Межведомственный протокол о взаимодействии и проведении совместных разведывательных операций и операций по расследованию и перехвату в отношении наркотических средств и психотропных веществ.

72. Комитет по вопросам политики Инициативы для стран западноафриканского побережья провел 24 ноября совещание в Бисау под совместным председательством моего Специального представителя в Гвинее-Бисау и моего Специального представителя по Западной Африке и главы Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки (ЮНОВА); в этом совещании приняли участие 40 высокопоставленных международных представителей и сотрудников Организации Объединенных Наций, в том числе министры внутренних дел Гвинеи и Сьерра-Леоне и генеральный прокурор Либерии. Участники совещания высоко оценили меры, принятые властями Гвинеи-Бисау для борьбы с транснациональной организованной преступностью после восстановления конституционного порядка в стране в 2014 году, и заявили о своей поддержке этих мер. Комитет по вопросам политики оценил прогресс в осуществлении Инициативы, обсудил возможные пути повышения эффективности ее осуществления в отстающих странах и согласовал новые стратегические направления деятельности для продления программы по осуществлению Инициативы до 2017 года. Комитет вновь заявил о том, что поддерживает осуществление Регионального плана действий ЭКОВАС по решению растущей проблемы незаконного оборота наркотиков, организованной преступности и злоупотребления наркотическими средствами в Западной Африке на 2008–2015 годы. В конце совещания члены Комитета подтвердили также свою неизменную готовность продолжать осуществлять программу Инициативы, в том числе на основе стратегической координации действий на национальном, региональном и международном уровнях.

73. При поддержке ЮНИОГБИС 30 ноября и 1 декабря министры обороны и юстиции совместно провели семинар, организованный Национальным институтом обороны с целью обсудить проблему транснациональной организованной преступности, включая наркоторговлю, и ее негативные последствия для стабильности и управления в Гвинее-Бисау и этом субрегионе.

74. В тот же день УНП ООН совместно с ЮНИОГБИС объявило о начале проведения в Бисау курса подготовки будущих инструкторов по проблеме торговли людьми. Эта подготовка, продолжавшаяся до 4 декабря, была совмест-

ной инициативой УНП ООН и Сообщества португалоязычных стран и была проведена при участии Португальского центра по проблеме торговли людьми.

75. 11 декабря ЮНИОГБИС вновь открыло свое окружное отделение на острове Бубаке архипелага Бижагош, которое, среди прочего, будет оказывать национальным властям помощь в отслеживании наркоторговли и транснациональной организованной преступности. В отделение было направлено два сотрудника.

I. Учет гендерной проблематики в деятельности по миростроительству в соответствии с резолюциями 1325 (2000) и 1820 (2008) Совета Безопасности

76. В сотрудничестве с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и Женской политической платформой ЮНИОГБИС провело в Боламе в округе Кинара 15 и 16 августа и Киньямеле в округе Биомбо 21 и 22 августа два учебных семинара по земельному праву и урегулированию конфликтов. Эти семинары были призваны укрепить потенциал женщин-лидеров и гражданского общества в вопросах, касающихся земельного права, гендерного равенства, диалога в общинах, борьбы с гендерным насилием и урегулирования конфликтов.

77. Совместно с двумя женскими комитетами, созданными в учреждениях сектора обороны и сектора безопасности, ЮНИОГБИС провело 23 и 24 октября в Каншунго в округе Кашеу учебный семинар по вопросам гендерного равенства и реформирования сектора безопасности. В этой подготовке, призванной помочь участникам более эффективно поощрять и защищать права женщин в соответствии с резолюцией 1325 (2000) Совета Безопасности, приняли участие 35 женщин из ВМС, вооруженных сил, ВВС, Национальной гвардии и полицейских сил по охране общественного порядка. Участники выразили обеспокоенность по поводу гендерного неравенства в вооруженных силах и учреждениях сектора безопасности.

78. Специализированная комиссия Национальной ассамблеи по делам женщин и детей и Национальная сеть женщин-парламентариев организовали 23 и 24 ноября в Бисау семинар с целью обсудить законопроект о квотах на участие женщин в процессах принятия решений. Участники семинара сошлись во мнении о необходимости доработки этого законопроекта, который после его одобрения будет представлен на утверждение Национальной ассамблеи.

79. По просьбе женской парламентской группы ЮНИОГБИС помогло провести 16–19 декабря учебный семинар для членов женских организаций гражданского общества и женщин-лидеров по вопросам, касающимся коммуникации, информационно-разъяснительной работы и лоббирования.

J. Работа с Комиссией по миростроительству в поддержку решения приоритетных миротворческих задач Гвинеи-Бисау

80. Структура по Гвинее-Бисау Комиссии по миростроительству 21 октября провела неформальное совещание с целью обсудить политическую и экономическую ситуацию, сложившуюся в этой стране после политического кризиса.

От Гвинеи-Бисау в этом совещании участвовал недавно назначенный министр иностранных дел страны Артур Силва. Министр кратко информировал Структуру о приоритетах правительства и заверил их в том, что власти Гвинеи-Бисау обладают политической волей и решимостью, которые необходимы для восстановления стабильности в стране.

81. В заявлении, изданном 26 октября, Структура по Гвинее-Бисау призвала национальные заинтересованные стороны решать трудности, которые страна испытывает в сфере управления, на основе участия всех политических сил и исходя из приверженности обеспечению более высоких темпов прогресса по таким ключевым направлениям деятельности, как реформирование сектора безопасности и осуществление программы развития «Терра Ранка», представленной сообществу доноров на совещании «за круглым столом» в марте 2015 года. 16 декабря Структура по Гвинее-Бисау издала еще одно заявление, в котором настоятельно призвала политическое руководство страны принять исторический вызов и положить конец хронической нестабильности и нищете в стране.

IV. Межсекторальные вопросы

A. Интеграция системы Организации Объединенных Наций

82. Были доработаны и представлены на утверждение правительства Рамки партнерского взаимодействия между Гвинеей-Бисау и Организацией Объединенных Наций на период 2016–2020 годов, разработанные для содействия осуществлению национального стратегического и оперативного плана на 2015–2020 годы («Терра Ранка»). Предполагаемый бюджет на деятельность в соответствии с этими рамками составляет порядка 381 млн. долл. США, включая финансирование в объеме 10 млн. долл. США по линии Фонда миростроительства. Был обсужден и согласован с национальными властями механизм координации их осуществления. Совместный план действий по их осуществлению планируется доработать и принять в первом квартале 2016 года.

83. Мой Специальный представитель 16 ноября созвал третье совещание Группы по стратегическим политическим вопросам Организации Объединенных Наций с целью совместно рассмотреть вопрос о вкладе системы Организации Объединенных Наций в осуществление мандата ЮНИОГБИС. Члены Группы обсудили также механизмы координации, мониторинга и оценки, совместно применяемые правительством Гвинеи-Бисау и Организацией Объединенных Наций в связи с осуществлением Рамок партнерского взаимодействия.

84. По итогам рабочего визита в Бисау, проведенного под руководством Департамента по политическим вопросам 15–17 декабря, я просил ЮНИОГБИС и страновую группу Организации Объединенных Наций содействовать разработке национальной стратегии и совместной программы действий по обеспечению верховенства права в рамках работы Глобального координационного центра по вопросам полиции, органов правосудия и пенитенциарных учреждений, а также содействовать более тесной интеграции путем использования возможностей для синергетического взаимодействия и сотрудничества при принятии мер, направленных на примирение и проведение конституционной реформы.

B. Информирование общественности

85. В рассматриваемый отчетный период ЮНИОГБИС подготовило 25 радиопередач на креольском и португальском языках, которые транслировались на двух национальных радиостанциях. Эти передачи были посвящены вопросам прав человека, гендерного равенства, устойчивого развития, мира и безопасности, отправления правосудия, а также гуманитарным проблемам, вопросам верховенства права и вопросам, связанным с процессом национального примирения. ЮНИОГБИС помогало Организационной комиссии национальной конференции и специальной комиссии по конституционной реформе в разработке стратегий коммуникации и подготовке их первых информационных мероприятий.

86. В качестве председателя Группы Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации ЮНИОГБИС руководило подготовкой большого числа мероприятий, приуроченных к празднованию семидесятой годовщины Организации Объединенных Наций, включая лекции, посвященные работе Организации Объединенных Наций, в Университете им. Амилкара Кабрала, Португалоязычном университете и средних школах, а также организацию специального заседания парламента в День Организации Объединенных Наций 24 октября, концерта и фотовыставки, посвященной целям в области устойчивого развития и работе Организации в Гвинее-Бисау.

87. Из-за сложившейся политической ситуации ЮНИОГБИС отложило проведение запланированных совместных мероприятий с Министерством социальной коммуникации, связанных с форумом для средств массовой информации и внесением изменений в национальную политику в отношении СМИ. Кроме того, на осуществлении ЮНИОГБИС стратегии коммуникации и на работе соответствующих механизмов координации также отрицательно сказалась задержка с подписанием Рамок партнерского взаимодействия с Организацией Объединенных Наций.

C. Охрана и безопасность персонала

88. В отчетный период обстановка в плане безопасности в целом в стране оставалась относительно спокойной. Было зарегистрировано четыре случая мелких краж и три небольших дорожно-транспортных происшествия без летальных исходов с участием персонала Организации Объединенных Наций. В связи с продолжающими поступать сообщениями об угрозе совершения терактов в этом субрегионе в ЮНИОГБИС и помещениях Организации Объединенных Наций были приняты меры предосторожности и всем сотрудникам напомнили о необходимости проявлять бдительность.

V. Замечания

89. Политический кризис в главной политической партии страны — ПАИГК — и в политическом руководстве Гвинеи-Бисау, который в течение вот уже более чем шести месяцев мешает стране продолжать осуществлять программу национальных преобразований, вызывает немалую обеспокоенность. Нынешний застой омрачает те перспективы, которые открылись перед страной

после успешного совещания партнеров «за круглым столом», которое было проведено в марте и в ходе которого международные партнеры с беспрецедентным энтузиазмом поддержали национальный стратегический и оперативный план на период 2015–2020 годов. Этот кризис может еще более расшатать и без того слабые государственные институты и нанести ущерб всему процессу миростроительства.

90. Главной жертвой такого положения дел является народ Гвинеи-Бисау, который не получил тех благ, которые были обещаны ему демократически избранным правительством. Реального улучшения социально-экономического положения в стране пока не произошло. Я призываю лидеров Гвинеи-Бисау, включая президента, премьер-министра, спикера парламента и руководителей политических партий, выполнить свои обещания и обеспечить политическую стабильность в Гвинее-Бисау в интересах всей нации.

91. Я высоко оцениваю усилия региональных и международных партнеров Гвинеи-Бисау, в частности ЭКОВАС, Африканского союза, Сообщества португалоязычных стран, Европейского союза и двусторонних партнеров, которые, как и Организация Объединенных Наций, по-прежнему не щадили времени и ресурсов, чтобы помочь народу Гвинеи-Бисау достичь прочного мира и стабильности. Я хотел бы также признать важную и похвальную роль ЭКОМИБ и настоятельно призвать государства-члены рассмотреть возможность оказания финансовой помощи ЭКОВАС, с тем чтобы Миссия продолжила свою работу.

92. Я с удовлетворением отмечаю, что личный состав вооруженных сил оставался в казармах и не вмешивался в политические дела в стране. Я призываю те национальные органы, которые отвечают за работу этого сектора и руководят ею, по мере возможности активизировать усилия по дальнейшему реформированию сектора безопасности, включая аспекты реформирования, связанные с увольнением со службы и реинтеграцией. Я надеюсь, что двусторонние, региональные и международные партнеры будут оказывать финансовую и техническую помощь, необходимую для того, чтобы продвинуться вперед в этом процессе. Я также призываю правительство, чтобы оно в сотрудничестве с партнерами как можно скорее обеспечило начало работы механизмов, которые позволили бы координировать выделение обещанных средств и отслеживать их использование. Организация Объединенных Наций по-прежнему готова оказывать техническую помощь в этой связи.

93. Я призываю также Национальную ассамблею, Специальную комиссию по конституционной реформе и Организационную комиссию национальной конференции ускорить проводимую ими работу и при этом максимально использовать специальные технические знания и опыт Организации Объединенных Наций. В этой сфере Организация Объединенных Наций также готова при поступлении соответствующих просьб и сообразно обстоятельствам оказывать поддержку другим инициативам, направленным на укрепление стабильности в Гвинее-Бисау, включая инициативу по разработке пакта стабильности.

94. Я по-прежнему обеспокоен тем, что система уголовного правосудия в Гвинее-Бисау остается слабой и прогресс в расследовании нарушений прав человека и создании механизмов для привлечения виновных к ответственности недостаточен. Я вновь обращаюсь к национальным властям с призывом к осуществлению планов реформирования сектора правосудия, национального плана по борьбе с транснациональной организованной преступностью и рекомен-

даций, вынесенных по итогам проведенного Советом по правам человека в январе 2015 года универсального периодического обзора по Гвинее-Бисау. Я рекомендую также национальным властям ратифицировать все пока не ратифицированные документы по правам человека.

95. Мандат ЮНИОГБИС истекает 28 февраля, однако многие задачи еще не решены, включая задачу по содействию выработке долговременного решения для урегулирования нынешнего политического кризиса. Поэтому я рекомендую продлить нынешний мандат ЮНИОГБИС еще на год, до 28 февраля 2017 года.

96. В заключение я хотел бы выразить признательность моему Специальному представителю Мигелю Тровоаду и работающему под его руководством персоналу ЮНИОГБИС и страновой группы Организации Объединенных Наций, а также двусторонним, региональным и международным партнерам за тот вклад, который они продолжают вносить в усилия по миростроительству в Гвинее-Бисау.